

კ. ხახანაშვილი

რ. ჯაფარიძე

M484-02-62

კ. ჯოხანაშვილი  
К. ПОТХВЕРАШВИЛИ

M 51.792  
3

კ. ხახანაშვილი

მეორე სიმღერა  
სტალინზე

ДВЕ ПЕСНИ  
О  
СТАЛИНЕ

(დამუშავება — ОБРАБОТКА)

სახელმწიფო  
მუხრანის

19 თბილისი 39 წ.  
თბილისი გ.

სახელმწიფო  
მუხრანის

სიმღერა სტალინზე  
ПЕСНЯ О СТАЛИНЕ



სიტყვები და პანის კოლო ხალხური  
Перевод Я. Канчели

დამუშავება კ. ფოცხვერაშვილის  
Обраб. К. Потсхверашვილი

Marciale maestoso.

CANTO.

Marciale maestoso.

PIANO.

1. ი - სთ - ცხვე ზე - ნო სტა - ლი - ნო, ზე - ნო გმირთგმი -  
1. Здрав - ствуй нам на ра - дость, Ста - лин, вождь ве - ли - кий

რო ბე - ლა - დო, ჰე, ჰეი!  
ი მო - გუ - ჯიი ხე, ხეი!





ჰე ჰეი! ა. ბა რე რი რე . რო რე . რა ნა . ნი . ნა  
 xe хей! а . ба ре . ри ре . ро ре . ра на . ни . на

1. რე . რი რე რა რე რე ვო . რე . რა რე . რა ნა . ნი . ნა ჰეი, ნა . ნი . ნა, ჰეი —  
 re - ri re . ra re . ra re . ra re . ra na . ni . na хей на . ни . на, хей! —

2. რე . რი რე რე რე ვო . რე . რა რე . რა ნა . ნი . ნა ჰეი, ნა . ნი . ნა, ჰეი —  
 re . ri re . re re . vo . re . ra re . ra na . ni . na хей, на . ни . на, хей! —

### სიმღერა სტალინზე

იციოხლე ჴვენო სტალინო, ჴვენო გმირო-გმირო ბელადო,  
 შენა ბარ მოვლინებული დაზარულეზის მსსენლადო.

ჴვეყნად კეთილის დამწერგად, იმის სარჩლად და მცვე-  
 ლადო,  
 შენ ცეცხლად გადაქეცულხარ, მშრომელთა მტრეზის  
 მწველადო.

შენ საამური ცხოვრება გაშალე მინდორ-ველადო,  
 შეგზარით დაღინებულნი, გადაეიქეცით მღერადო.

### Песня о Сталине

Здравствуй, нам на радость, Сталин, Вождь ве-  
 лкий и могучий.  
 Ты пришел в мир, чтоб рассеять темноты и раб-  
 ства тучи,

Чтоб добро посеять всюду, быть свободы верным  
 стражем  
 И горя огнем великим, разметать притоны вра-  
 жьи.

Жизнь счастливую раскрыв нам по горем, садам  
 и нивам  
 И тебе мы отвечаем гимном славным, гордели-  
 вым.

ვეხე ბეღერს  
ХВАЛА ВОЖДЮ

სიტყვები ხალხური  
Слова народные  
Перевод С. Абуладзе



მუსიკა კ. ფოტხვერაშვილის  
Муз. К. Потхверашвили

Andante maestoso.

CAANTO.

PIANO.

*f* *cresc.*

Roco meno.

1. ი - ცო - ცხლე ჩვე-ხო დი - დო სტა - ლი -  
1. Здрав .. стави мно - го лет, Ста - лил, муд - рым -

Roco meno.

*più f*

ხო, ჩვე - ხო ვმირთ - ვმი - რო, ბრძე - ხო ბე - ლა -  
Вождь, ми - ра це - ло - го об - но - вле - ни -



*mf*

ლო. შე - ნა ხარკვე - უნად ზოგ-ლინგ-ბუ - ლი  
 ე. для трудящих - ся солнце ярко - е,

*f*

და - ხა - ვრე - ლე-ბის მწეღ და მსხე - ლა ლო.  
 от тя - же лых уа из - ба - вие - ни . е.

*Adagio. ff cresc.*

ვა - შა, ვა - შა, ვა - შა და ვა-შა!  
 Ва ша. на - ша, на - ша да ваша!

*Adagio. ff cresc.*

*fff*

## ვესა ბედარს

იკოცხლე ჩვენო დიდო სტალინო,  
ჩვენო გმირთ-გმირო, ბრძენო ბელადო.  
შენა ხარ ქვეყნად მოვლინებული  
დაჩაგრულეზის მწედ და მხსნელადო.

შენ საამურო, ტკიბილი ცხოვრება  
გაშალე უხვად მინდორ-ველადო,  
შეგზარით მარად დაღბინებულნი,  
შენით გვეცვალა სვედა მღერადო.

მრავალი წელი შენს ბრძნულ ნაარზეეს,  
მრავალი წელი შენს გმირულ საქმეს.  
მრავალეამიერ, ვაშა!

## Хвала Вождю

Здравствуй много лет Сталин, мудрый вождь,  
Мира целого обновление.  
Для трудящихся солнце яркое,  
От тяжелых уз избавление.

Счастьем, радостью ты украсил жизнь,  
Гордость ты для нас, восхищенье.  
Горе лютое в вечность кануло,  
Ты даешь всем нам вдохновение.

Пусть живут твои мысли вечные,  
Пусть живут дела безупречные.  
Мрავалжамиер. Ваша!



ჰასი 3 მან.  
Цена 3 руб.

2363/2

  
ქართული  
ნაციონალური  
ბიბლიოთეკა

1-50

